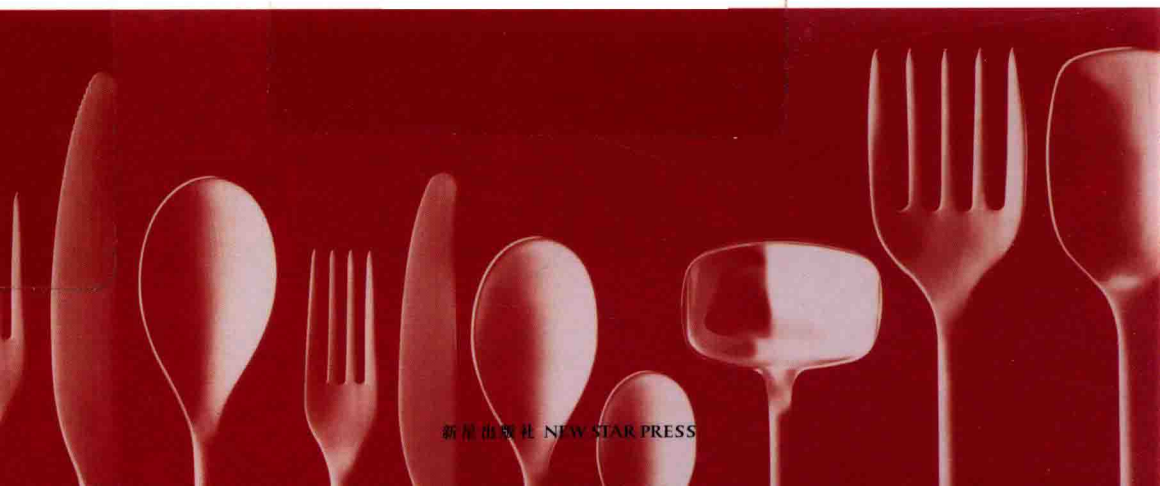
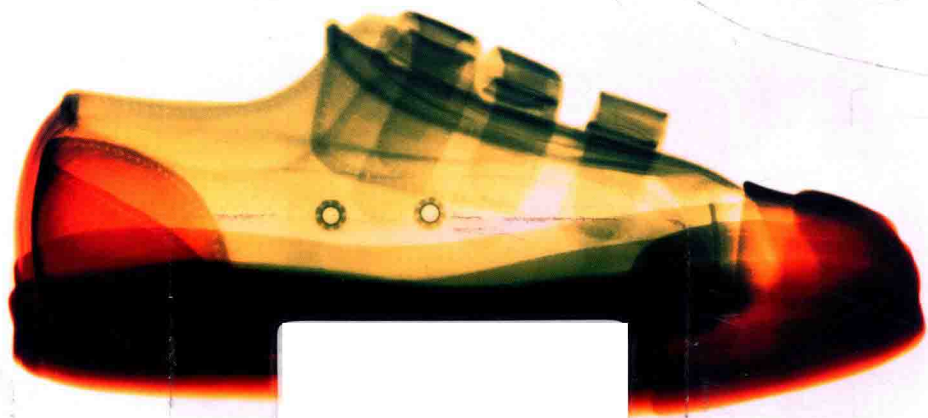


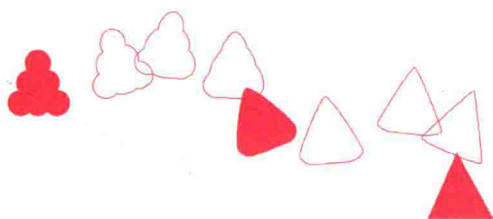
# 设计

(法) 克莱尔·法约勒 著 孙嘉钰 牟进达 译



# 设计

(法) 克莱尔·法约勒 著 孙嘉钰 牟进达 译



图书在版编目(CIP)数据

设计 / (法) 法约勒著; 孙嘉钰, 牟进达译. —北京: 新星出版社, 2015.4  
(写给孩子的艺术入门)

ISBN 978-7-5133-1739-9

I. ①设… II. ①法…②孙…③牟… III. ①艺术—设计—儿童读物 IV. ①J06-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第036430号

著作权合同登记号 图字: 01-2015-1119

*C'est quoi le design?*, Autrement Junior Arts  
Publié par les Éditions Autrement et le SCÉRÉN  
Tous droits réservés © Éditions Autrement et SCÉRÉN, 2002.

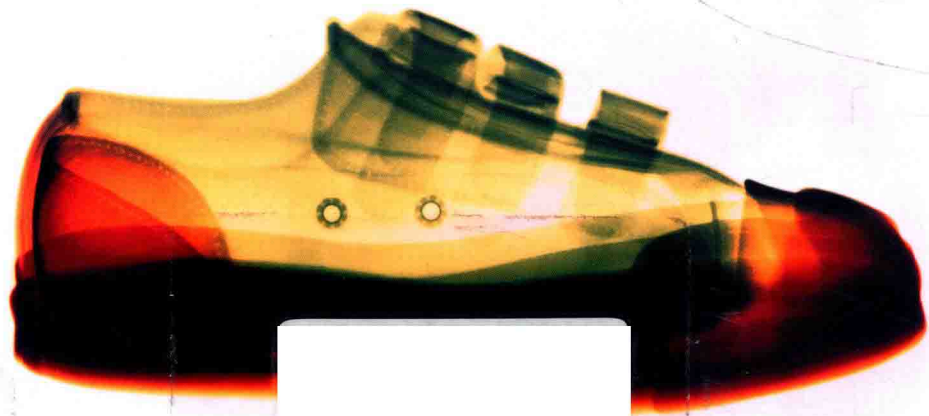
献给萨沙和科姆，  
还有卢-安德拉、特瓦和卢卡

**克莱尔·法约勒 (Claire Fayolle)**

历史和艺术史的学习把克莱尔·法约勒带入了设计的世界。她从 20 世纪 90 年代初期开始致力于设计方面的研究与推广工作，主持、参与了  
很多设计研究与展览策划，是国际艺术评论家协会会员，于 1994 年开始  
任教于法国圣艾蒂安高等美术学院设计系。

# 设计

(法) 克莱尔·法约勒 著 孙嘉钰 牟进达 译



## 设计

设计无处不在，大到博物馆、电影院，小到家里的椅子、餐具，生活中的每个角落都离不开设计。做设计师，不仅要保持好奇心，更要具备细致的观察力。发挥想象力改造一下周围的物品吧，让你的生活环境变得更舒适、更便捷。

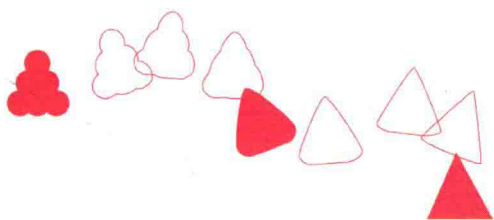


«Ouvrage publié dans le cadre du Programme d'Aide à la Publication FU Lei du Ministère français des Affaires étrangères et de l'Ambassade de France en Chine»  
由法国外交部和法国驻华使馆的“傅雷”图书资助出版计划资助出版



# 设计

(法) 克莱尔·法约勒 著 孙嘉钰 牟进达 译



# 创造的世界

## Un univers de création

对很多人来说,艺术首先是绘画、雕塑等能够传达人对世界认识的作品。艺术是纯粹的创造,它的唯一目的就是表达情感。点缀我们日常生活的设计可能算不上艺术,但设计也是一种创造——一种“实用”的创造。

什么是设计?在英语中,设计(design)一词有“绘图”和“计划”两种含义,这也就意味着,设计要先目标明确地绘图,再赋予图形某种用途,比如切东西用的刀,照明用的灯,代步用的自行车……设计创造了一个形状的世界、材料的世界、质地的世界和色彩的世界,是生活的重要组成部分。

构成我们生存环境的主要是那些对我们有用的物品。这些物品中的大部分都是“触手可及”的,我们可以轻易地拿到、抓住,比如牙刷、钢笔、杯子;另外一些物品是供身体使用的,比如床、桌子、椅子。我们的生活离不开这些物品,它们在的饮食起居中起着重要作用,让生活变得更加便捷。

当今这个时代,大部分生活用品都在工厂中批量生产出来。设计师们构思、绘制各种物品,并以此为职业。然而,这种流程并非古已有之。

19世纪以前,物品由手工业者亲手制造。设计师这一职业是近年来出现的,他们为我们的生活带来了丰富的形状和色彩,你注意到了吗?

意大利设计师布鲁诺·姆纳里(Bruno Munari, 1907—1998)在《Cicci Cocco》一书中写道:





“小时候我们对环境的认知是本能的。我们观察、触摸周围的一切：有味道的、热的、凉的、重的、轻的、光滑的、粗糙的……那些色彩、形状、距离、光线、黑暗、声音、沉寂，一切都是崭新的，一切都有待我们去了解……”后来，我们长大了，感官日益迟钝，而现在，我们必须学着重新观察。

● ● ● 德国设计师汉斯·巴克（Hans Beck，1929—2009）在1974年创建了玩具品牌百乐宝。使用这些可以组装的塑料材质小人，我们可以创造出成千上万个故事……

# 目 录



## 我身边的设计

p8

物品的世界

p10

最喜欢的物品

## 设计的起源 与发展

p14

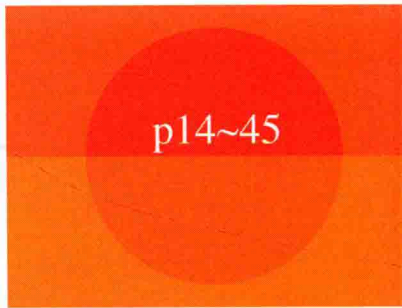
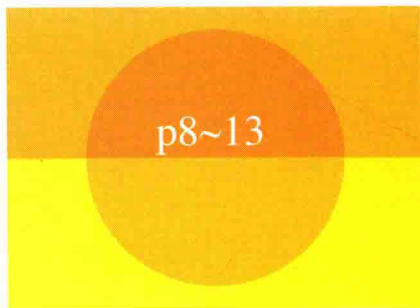
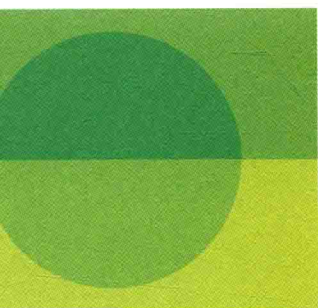
最初的作品

p18

从手工到设计

p22

设计无处不在



p24

充满诱惑的产品包装

p26

从小勺子到大汽车

p30

创新永无止境



p32

设计与艺术

p36

设计与文化

p40

一场没有终点的长跑

p42

生活的见证者

## 让设计为我所用

p54

使用者是真正的创造者

p56

创造符合自己  
品味的舒适环境



p46~53

p54~59

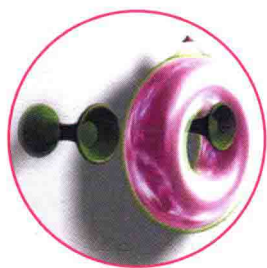
## 如何成为设计师

p46

学习设计

p50

寻找设计灵感





# 我身边的设计

AUTOUR DE MOI

屋里

屋外

## 物品的世界

Tout un monde d'objets

你家中一共有多少件物品？一百件，一千件，还是一万件？你可以试着数一下，不过肯定要花些时间！物品无处不在，房间里尤其多，甚至床下和书桌后面也有。快速扫视一下每间屋子，电灯、地毯、书桌、牙膏、



冰箱、高压锅、吸尘器、鞋子、电视……我们每天都会看到它们，不假思索地说出它们的名字，我们可以触摸它们，使用它们……但是，你是否想过，这些物品是从哪里来的？

还有那些街上的物品，它们会比家里多，还是少呢？走出家门看一看吧！你可能会觉得，大街上的景象差不多每天都一样，放眼望去都是些司空见惯的东西。

这是因为我们对周围的环境太过熟悉，以至于忽视了它们！常坐的公交车是什么颜色的？你能光凭记忆在脑海中勾勒出一幅有垃圾箱、路灯和各种商店的城市画面吗？

环境

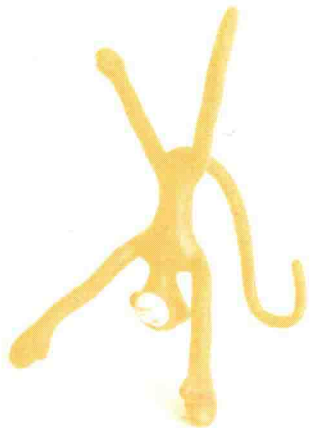
色彩

外形

视角



现在，如果给每个人一张纸，让大家把家里和街上的所有物品都画出来，那么肯定每一幅画都不一样，这是因为大家拥有的物品不可能完全相同，而且，我们希望画出来展示的物品也不尽相同。大千世界中，有我们最钟爱的物品，最珍惜的物品，还有对我们最有用的物品……我们每个人怀着不同的心情，向这个充满物品的世界投去不同的目光。



## 最喜欢的物品

### Nos objets préférés ...

很多孩子和夫人都曾经乐此不疲地思考过一个问题：“如果有一天我要去一个荒岛上，应该带些什么东西？”四岁的亚瑟一定要带上他的长毛熊玩具、乌龟救生圈，还有画着十字的黄色杯子。十二岁的卡米耶则要带上绿色的连衣裙、随身听，还有装着她最喜欢的钢笔的那个带小红花图案的塑料文具盒。在家里或者大街上仔细观察一下自己最喜欢的、最讨厌的物品，琢磨一下喜欢或讨厌它们的原因，也不失为一件有趣的事。这些物品好看吗？实用吗？是专门为我们制造出来的，还是对我们毫无用处呢？有哪些物品是全家人都能用的？哪些是只有父母才能用的？哪些是孩子喜欢，而父母不喜欢的？

仔细想一想，我们确实与很多物品有着紧密的联系，在逐渐意识到这一点的过程中，我们也发现了自己的品味、需求和习惯。在当今的时代，不计其数的物品包围着我们。有一群人将这些物品构思、勾勒出来，并以此为职业，他们便是设计师。而设计师对上述那些问题的答案了然于心。是他们使物品、空间成型，设计了日常生活中的许多物品和图像。



● ● ● 图片中是橡胶玩具小猴子奇奇，它是由设计师布鲁诺·姆纳里在1953年用新型材料泡沫橡胶设计出来的。它能够弯曲、打结，做出各种高难度动作，被认为是姆纳里最具标志性的设计之一。

这些都是设计





